

RODRIGO UPRIMNY YEPES
ANDRÉS ABEL RODRÍGUEZ VILLABONA

Es grato poner a disposición de los Magistrados, Magistradas, Jueces, Juezas, Empleados y Empleadas de la Rama Judicial y en general de la comunidad jurídica, la segunda edición del módulo sobre "Interpretación Judicial", del que son autores Rodrigo Uprimny Yepes y Andrés Abel Rodríguez Villabona, reconocidos especialistas y profesores de la materia en la Universidad Nacional de Colombia, quienes para concretar su contenido y metodología participaron en diversos encuentros académicos con magistrados, magistradas, jueces y juezas del país, promovidos por la Escuela Judicial "Rodrigo Lara Bonilla".

El módulo "Interpretación Judicial" que se presenta a continuación está dirigido a la modalidad de aprendizaje autodirigido orientado a la aplicación en la práctica judicial, con absoluto respeto por la independencia del juez y jueza, cuyo contenido el lector encontrará en el presente módulo.

INTERPRETACIÓN JUDICIAL MÓDULO DE AUTOFORMACIÓN

Lo invitamos al estudio permanente y reflexivo de los contenidos del módulo y de la bibliografía seleccionada y como resultado de este proceso proponen ampliar y profundizar los temas que desarrollan. Sin la lectura y el estudio de dicha bibliografía se perdería el sentido de los contenidos del módulo.

Primera edición: mayo de 2006, con un tiraje de 3.000 ejemplares.
Segunda edición: Noviembre de 2008, con un tiraje de 2.500 ejemplares.
Diseño de Carátula: Stephan Acuña Aguirre
Correctora de estilo: Dra. Gladys Jiménez de Casabigo
Distribución electrónica: Imprenta Nacional de Colombia
La Escuela Judicial como Centro de Formación Judicial Inicial y Continua de la Rama Judicial presenta un modelo pedagógico que se caracteriza por ser participativo, integral, sistémico y constructivista; se fundamenta en el respeto a la dignidad del ser humano, a la independencia del juez y jueza, al pluralismo y la multiculturalidad, y se orienta hacia el mejoramiento del servicio.

CONSEJO SUPERIOR DE LA JUDICATURA
SALA ADMINISTRATIVA
ESCUELA JUDICIAL «RODRIGO LARA BONILLA»

TABLA DE CONTENIDO

PRESENTACIÓN	9
INTRODUCCIÓN	25
UNIDAD 1	
EL ÁMBITO DE LA INTERPRETACIÓN JUDICIAL	31
I. Instrucciones metodológicas	31
II. Actividades pedagógicas	32
1. ¿Hasta dónde es importante la interpretación judicial? [LB].....	32
1.1. ¿Qué se entiende por interpretación jurídica e interpretación	
judicial?: una discusión imaginaria	33
1.2. Preguntas y ejercicios	34
1.3. A propósito del concepto de interpretación	35
2. Características peculiares de la interpretación judicial [LI]	36
2.1. Diversos campos de la interpretación	37
2.1.1. Si el lícito el suicidio	37
2.1.2. Lo absurdo y el suicidio	38
2.1.3. El derecho a la vida y la autonomía de la voluntad en la	
Constitución de 1991	39
2.2. Preguntas y ejercicios	42
2.3. Los puntos de partida en la interpretación judicial del derecho	
42	42
3. La interpretación judicial frente a otras formas de interpretación [LB] 44	
3.1. La interpretación literaria y la interpretación jurídica	44
3.1.1. La cadena legislativa	44
3.1.2. La interpretación jurídica y la interpretación de una novela	
46	46
3.2. Preguntas y ejercicios	48
3.3. Incertidumbre y certeza en la interpretación judicial	48
4. Los casos difíciles en la interpretación judicial [LI].....	49
4.1. Planteamiento de los casos	49
4.1.1. Primer caso	49
4.1.2. Segundo caso	54
4.2. Preguntas y ejercicios respecto a los casos	60
4.3. Los obstáculos que debe superar el juez al interpretar el derecho	
60	60
III. Ensayo. El ámbito de la interpretación judicial	62
Esquema del ensayo	62

1.	Introducción: aproximación a la noción de interpretación jurídica ..	62
1.1.	Interpretación y concepto de derecho	63
1.2.	Diversos sentidos y clasificaciones de la interpretación jurídica	65
1.2.1.	Interpretación como actividad e interpretación como resultado	66
1.2.2.	Los sujetos de la interpretación jurídica	66
1.2.3.	El contexto de la interpretación	67
1.2.4.	El objeto de la interpretación jurídica	68
1.2.5.	Los resultados de la interpretación jurídica	69
1.2.6.	Del objeto al contexto de la interpretación jurídica	72
2.	Centralidad de la interpretación judicial	74
2.1.	Razones histórico-políticas	75
2.2.	Razones ontológico-jurídicas	78
3.	Características y especificidades de la interpretación judicial	80
3.1.	La interpretación judicial frente al concepto general de interpretación	80
3.1.1.	El carácter dogmático de la interpretación jurídica	81
3.1.2.	El resultado de la interpretación: la pretensión de corrección	82
3.2.	La interpretación judicial (operativa) frente a la interpretación jurídica no judicial (doctrinal)	84
3.2.1.	Vocación práctica de la interpretación judicial: sus efectos	84
3.2.2.	Carácter institucionalizado de la interpretación judicial	88
3.2.2.1.	La administración de justicia	89
3.2.2.2.	Pautas normativas de la interpretación judicial	90
3.2.3.	Corrección material de la interpretación judicial	90
3.2.3.1.	La corrección jurídica de la interpretación judicial	91
3.2.3.2.	La corrección supra-jurídica de la interpretación judicial	92
4.	Dificultades de la interpretación judicial	95
4.1.	Los obstáculos de carácter práctico de la interpretación judicial	96
4.2.	Las dificultades para alcanzar una decisión judicial «correcta»..	99
IV.	Autoevaluación	102
UNIDAD 2		
LAS GRANDES TEORÍAS DE LA INTERPRETACIÓN JURÍDICA		
		103

I.	Instrucciones metodológicas	103
II.	Actividades pedagógicas	104
21.	Tendencias radicales y grandes tensiones de la interpretación jurídica [LB]	106
1.1.	El deductivismo frente al libre activismo judicial	106
1.1.1.	Interpretación de las leyes	106
1.1.2.	De la jurisprudencia	109
1.2.	Preguntas y ejercicios	113
1.3.	Las tensiones entre las escuelas radicales de la interpretación jurídica	113
2.	Respuestas moderadas a las tendencias radicales de la interpretación jurídica [LB]	115
2.1.	Las propuestas intermedias del siglo XX	115
2.1.1.	El derecho aplicable como un marco dentro del cual hay varias posibilidades de aplicación	115
2.2.	2.2.1. Acerca de la responsabilidad de justificar las decisiones	119
2.2.	Preguntas y ejercicios	121
2.3.	El abandono de los modelos radicales y la continuación del debate sobre la interpretación jurídica	121
3.	Debate contemporáneo sobre la interpretación jurídica [LI]	122
3.1.	Los retos de la interpretación jurídica	123
3.1.1.	Un ejemplo de perspectiva crítica radical: Luigi Ferrajoli y el uso alternativo del derecho	123
3.1.2.	Una visión pragmática	127
3.1.3.	Los casos difíciles	128
3.2.	Preguntas y ejercicios	130
4.	Teorías de la interpretación ante un problema práctico [LI]	131
4.1.	El caso de los exploradores de cavernas	131
4.2.	Preguntas respecto al caso	134
5.	Teorías de la interpretación jurídica y experiencia judicial [LI]	135
III.	Ensayo. Entre deductivismo y activismo: hacía un intento de recapitulación de los grandes modelos teóricos de la interpretación jurídica	136
	Esquema del ensayo	136
	Introducción	137
1.	Las respuestas extremas del siglo XIX: entre la jurisprudencia deductiva y el libre activismo judicial	140
1.1.	La jurisprudencia deductiva: el ejemplo de la exégesis	140

1.2.	Las insuficiencias y la crisis de los modelos deductivos	145
1.3.	El activismo judicial: la escuela del derecho libre y el realismo jurídico	152
2.	Los modelos intermedios del siglo XX.....	155
2.1.	El positivismo normativista: la búsqueda de una cierta seguridad jurídica a partir de la teoría del ordenamiento.....	156
2.2.	Los modelos tópicos, hermenéuticos y argumentativos: la fundamentación argumentativa de las decisiones.....	160
2.2.1.	La argumentación jurídica y la retórica en Perelman...	161
2.2.2.	La teoría de la argumentación jurídica de MacCormick	163
3.	El debate contemporáneo: principios, consecuencias y protagonismo judicial	168
3.1.	El optimismo constructivista de Dworkin, el juez filósofo y la tesis de la única respuesta correcta	171
3.1.1.	Dos metáforas	171
3.1.2.	Tres conceptos	172
3.1.3.	Un método	173
3.2.	El escepticismo crítico, el juez como actor político y el ejemplo del uso alternativo del derecho.....	174
3.3.	Las visiones pragmáticas, el juez como formulador de políticas públicas y el debate sobre el consecuencialismo en las decisiones judiciales	180
IV.	Autoevaluación	188
UNIDAD 3		
LA PRÁCTICA DE LA INTERPRETACIÓN JUDICIAL		
I.	Instrucciones metodológicas	190
II.	Actividades pedagógicas	190
1.	En busca de un método para la interpretación del derecho [LB].....	192
1.1.	Las propuestas doctrinales y las regulaciones jurídicas de la interpretación	192
1.1.1.	Principios fundamentales de la interpretación.....	192
1.1.2.	Código Civil, capítulo IV: interpretación de la ley	194
1.1.3.	Ley 153 de 1887, parte primera: reglas generales sobre validez y aplicación de las leyes	195
1.2.	Preguntas y ejercicios.....	197
1.3.	La complejidad de la interpretación judicial del derecho.....	198

2.	La aplicación práctica de los criterios de la interpretación judicial [L.I]	198
2.1.	Sentencia No. C-093 de 1994	199
2.2.	Preguntas y ejercicios	213
3.	El marco de la interpretación jurídica: los postulados [LI].....	213
3.1.	La teoría del derecho frente a la interpretación	214
3.1.1.	La justificación interna	214
3.1.2.	Un modelo de interpretación operativa	215
3.2.	Preguntas y ejercicios	216
3.3.	Los diversos niveles de las pautas de la interpretación jurídica .	216
4.	Los pasos a seguir durante la interpretación [LI]	217
4.1.	Etapas interpretativas	217
4.2.	Preguntas y ejercicios	218
4.3.	¿Cómo llegar a una decisión correcta?	219
5.	La idea de integridad y coherencia en la interpretación judicial [LB]	219
5.1.	Sentencia C-1260 de 2001	220
5.2.	Preguntas y ejercicios	234
5.3.	Hacia un modelo integral de la interpretación judicial	235
III.	Ensayo. La interpretación judicial y sus herramientas	235
	Esquema del ensayo	235
1.	Los criterios de la interpretación	240
1.1.	El criterio gramatical	242
1.2.	El criterio lógico.....	245
1.3.	El criterio histórico	247
1.4.	El criterio sistemático	251
1.4.1.	El problema de las antinomias	252
1.4.2.	El problema de las lagunas	255
1.5.	El criterio teleológico	258
1.6.	Criterio pragmático-consecuencialista	259
1.7.	El criterio valorativo y de ponderación de intereses.....	262
1.8.	El criterio del precedente	263
2.	Los postulados de la interpretación	267
2.1.	La limitación jurídico-normativa o postulado de la universalidad	269
2.2.	Postulado de la armonía sistémica o de la lealtad al ordenamiento	272
2.3.	Postulado de la adecuación social o de la búsqueda de la justicia material	273
2.4.	Postulado de la transparencia en el proceso interpretativo o del deber de responsabilidad judicial	274

2.5. Algunas máximas tradicionales de la interpretación	275
3. Las etapas de la interpretación	276
4. La teoría detrás de la metodología: el equilibrio reflexivo	280
IV. Autoevaluación	283
UNIDAD 4	
LOS LÍMITES DE LA INTERPRETACIÓN JUDICIAL	285
I. Instrucciones metodológicas	285
II. Actividades pedagógicas	286
1. Decisión y responsabilidad judicial [LI]	286
1.1. Sentencia C-383/99	287
1.2. Preguntas y ejercicios	295
2. La responsabilidad judicial en los casos difíciles [LB]	295
2.1. Planteamiento de los casos	295
2.1.1. Primer caso	295
2.1.2. Segundo caso	296
2.1.3. Tercer caso	298
2.2. Preguntas y ejercicios	300
2.3. El debate sobre la responsabilidad	300
3. La obligación (moral) del juez de aplicar el derecho [LB]	301
3.1. El derecho como práctica política	301
3.2. Preguntas y ejercicios	303
3.3. Los jueces entre la moral y la política	304
III. Ensayo. La responsabilidad moral y política de los jueces al interpretar el derecho	304
1. Los retos de la legalidad, la discrecionalidad y la injusticia en la interpretación judicial	305
1.1. El deber de respeto por el ordenamiento	306
1.2. El ejercicio del margen de discrecionalidad judicial	308
1.3. Interpretación y decisión injusta	309
2. Análisis valorativo en la interpretación judicial	310
2.1. Las ideologías de la interpretación	311
2.2. Alcances de la interpretación y enseñanza del derecho	312
IV. Autoevaluación	313
Bibliografía recomendada para profundizar	315
Visiones particulares de tendencias específicas	316
Literatura colombiana	317